**TEŞBİH ÖRNEKLERİ**

Gülşen-i vaśfında her beyti Necātį çākerüñ

Beñzer ol mevzūn nihāle kim ucında var gül Necati

Ol ḳāmet üzre zülf-i semen-būya beŋzedi

Şol yāsemen ki serv-i ḫırāmāna ṣarmaşur Bâkî

Mey āteş-i seyyāledür mįnā ķadeĥle lāledür

Yā ġonce-i pür-jāledür açmış nesįm-i śubĥ-dem Nef’î

Sįne-i Ǿuşşāķı görsün bilmeyen ey Nāǿilį

Külħen-i germ-ābe-i şehr-i maĥabbet neydügin Nâilî

Reg-i kebūd-nümā sāǾid-i dil-ārāda

Şükūfe sāķına beñzer gelū-yı mįnāda Nâbî

sāǾid: Kolun dirsekle bilek arasındaki kısmı. sāķ: Bitkiler için sap.

Söyle ey kilk-i suħanver bülbül-i gūyā gibi

Böyle ħāmūş olma naķş-ı ġonce-i zįbā gibi Nedim

Ħāl kāfir zülf kāfir çeşm kāfir el-amān

Ser-be-ser iķlįm-i ĥüsnüñ kāfiristān oldu heb Nedim

Rehā bulmaķ ne mümkin sūziş-i miĥnetden Ǿuşşāķa

Viśāl āteş firāķ āteş belā-yı intižār āteş Re’fet

Gerden-i billūruñ üzre gūyiyā bir şįşede

Sünbül ü şeb-bū gül-i terdür o zülf ü ħāl ü ruħ Sami

Būy-ı gül taķŧįr olınmış nāzuñ işlenmiş ucı

Biri olmış ħoy birisi dest-māl olmış saña Nedim

Reng ü būda zülf-i cānāna müşābih olmasa

Kim baķar gülzār-ı dehrüñ sünbül ü şeb-būsına Fıtnat Hanım

Yanaşsa ġabġab-ı ĥūrį-i Cennet ġabġab-ı yāre

Śanursın śunǾ-ı Mevlā ortadan bölmüş bir elmayı Lebîb

Ser-i mū farķ yoķdur beynümüzde zülf-i dil-berle

Siyeh-baħtuz perįşān-rūzgāruz ħāne-ber-dūşuz

Bilmez oldum sāķiyā derd-i firāķ-ı yār ile

Mey midür bu yā sirişk-i çeşm-i giryānum mıdur

Būy-ı gül taķŧįr olınmış nāzuñ işlenmiş ucı

Biri olmış ħoy birisi dest-māl olmış saña Nedim

Nāzı āb itmiş de bir fevvāre resm itmiş ħayāl

İşte ol śudur atılmış ķāmetüñ olmuş senüñ Nedim

**\*4. Mürekkeb / Temsilî Teşbih:** Bir konunun birden fazla teşbihle anlatılması (Örnek: Tevfik Fikret’in Gayyâ-yı Vücud manzumesi: Burada insan hayatı ile gayya kuyusu arasında benzerlik kurulmuştur.) veya bir teşbihin başka ilgilerle geliştirilmesiyle oluşur.

Temsilî teşbihi oluşturan taraflardan biri diğerini teyid eder durumdadır. Dolayısıyla bu türlü teşbihler deyim ve temsillerle yapılır. Bir düşünceyi anlaşılır ve etkili bir biçimde anlatmak ve muhatabı ikna etmek amacıyla doğruluğu herkesçe kabul edilmiş veya edilebilecek nitelikte bir örnek verme sanatı olarak bilinen irsâl-i mesel (irad-ı mesel) sanatı da kuruluş bakımından bir mürekkep/temsilî teşbihtir. Örnek:

MuǾįni žālimiñ dünyāda erbāb-ı denāǿetdir

Köpekdir źevķ alan śayyād-ı bį-inśāfa ħiźmetden Namık Kemal

Erbāb-ı kemali çekemez nāķıś olanlar

Rencįde olur dįde-i ħuffāş żiyādan Ziya Paşa

Fānūsuñ içinde şemǾ-i raḫşān

Deryāda nühüfte şāḫ-ı mercān (Ş. Galib-Hüsn ü Aşk)

Gözüm yaşından umardum ķapuñ ŧavāf itmek

Velį çoķ aķçelü olur ki ĥac naśįb olmaz Necati

Ĥabįb işigi raķįbe şeref virürdi velį

Çemende gezmek ile zāġ Ǿandelįb olmaz Necati

Rāġıbā düşmenüñ aldanma tevāżuǾlarına

Seyl dįvāruñ ayaġın öperek hedm eyler Koca Ragıb Paşa

Necātį göñlüni her dem ider bir lāle-ruħ yaġmā

Śanasın Bursa şehridür ki yaķar her zamān āteş Necati

Ħayāl-i Ǿārıżuñ cevlān ider bu çeşm-i pür-nemde

Niçük kim mevclenmiş śuda Ǿaks-i āftāb oynar Fuzuli

Fikr-i zülfüñ dilde tāb-ı sūz-ı Ǿaşķuñ sįnede

Nārdur külħānda gūyā mārdur gencįnede Nef’î

Dil-i mecrūĥuma raĥm eyle ķalsun dām-ı zülfüñde

Şikeste-bāl olan murġı idüp āzād n’eylersin Ş.Bahayî

Düşmen ne deñlü saħt ise de şād ol ey Nedįm

Seng üzre gösterür zer-i kāmil Ǿıyārını Nedim

**Âmiyâne (Mübtezel, Karîb-i Mübtezel) Teşbih:** Çok kullanılmış olmalarından dolayı dinleyici veya okuyucu üzerindeki etki gücünü kaybetmiş teşbihlere denir. Divan şiirinde sevgilinin güzellik unsurları ile ilgili sade teşbihler bu türdendir.

Ġoncayı vaśf eylese Yaĥyā dehānuñdur murād

Sünbül-i ħoş-būyı medĥ eylerse mūyuñdur ġaraż Ş.Yahya

Ancak bu teşbihler şairin etkili bir söyleyiş içinde kullanımıyla âmiyânelikten kurtarılabilir. Örnek:

Ol perçemüñ nažįrini ħāŧırda mı göñül

Görmüş idik geçen sene sünbül zamānları Nedim